

## EL DISCURSO DE LA ARROGANCIA

CARLOS ORTIZ DE ZÁRATE  
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

### RESUMEN

La arrogancia ha sido ensalzada por la focalización de los efectos del 11 S en los discursos del ataque preventivo. Este artículo identifica, en los últimos, altas tasas de rasgos que denotan procesos de deconstrucción de los modelos consensuales e institucionalizados para la resolución de conflictos.

### ABSTRACT

*Arrogance has recently been celebrated in the focusing of attention on the effects of the 11<sup>th</sup> September on the discourse of the pre-emptive strike. This article identifies a large number of characteristics in this type of discourse which denote processes of deconstruction in consensual and institutionalised models for the resolution of conflicts.*

## 1. TEMBLARÁS Y TE CRUJIRÁN LOS DIENTES

El desenlace bélico del contencioso iraquí ha impuesto la dialéctica del ataque preventivo. La última se cimienta en una potencia que expresa, sin recato, la absoluta carencia de argumentación asumible en el contexto internacional. Pese a la gran presencia de la carencia en el discurso de la actualidad, aquélla tiende a ser considerada como un dato marginal a la estrategia de la arrogancia, como si se tratara de una debilidad de la potencia, que pudiera, incluso, desactivar mecanismos perjudiciales en las estrategias de la misma. Así podría ocurrir, por ejemplo, con la no aparición de armas de destrucción masiva en Irak, que destruye los cimientos argumentales que proclamara la administración norteamericana en apoyo a la legitimidad del ataque preventivo. Se podrían encontrar otros efectos, como las graves crisis desencadenadas por la imposición del proyecto del poder en la Organización de Naciones Unidas (ONU) o en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) o por el mero recurso a la arrogancia, como ha ocurrido en la Organización Mundial del Comercio (OMC). Podríamos, incluso, mencionar la aparición de síntomas de incapacidad estructural y ética del proyecto de ocupación de Irak o el constante incremento de las tensiones que se generan, no solamente en el territorio ocupado, sino en áreas afectadas por el conflicto o por elementos del mismo, como ocurre en Oriente Próximo, en los territorios islámicos y en el espacio habitado por los kurdos –el reivindicado Kurdistan–, que afecta a territorios incluidos en varios Estados de la zona.

Además, estos efectos tienden a generalizarse, porque la aplicación de la doctrina del ataque preventivo es, esencialmente, global. Así, Israel genera antisemitismo, racismo, intolerancia, arrogancia del poder, violencia y miedo, y la confrontación israelo-árabe degenera en fuertes tensiones en las comunidades islámicas y hebreas de otros territorios. Asimismo, el miedo a la agresión real o potencial, que se manifiesta en los ámbitos global, regional o local y que es muy eficazmente divulgado por los medios de comunicación, favorece la generación de mayorías absolutas y por consecuencia, de la arrogancia del poder.

Al margen de la existencia de debilidades en la potencia, me planteo mostrar que aquéllas no solamente no son marginales al proyecto de

estrategia de mediatización del poder, sino que aquél hace de las aparentes debilidades, herramientas esenciales para alcanzar sus objetivos.

Muchos de los últimos aparecen, muy explícitamente, en el discurso del propio poder. El presidente Bush no pone reparos en mostrar su tendencia a la violación de las convenciones sobre la política, sobre el político y sobre lo político. Me limitaré así, a indicar algunos síntomas que me parecen perfilar rasgos de identificación del perfil y de la estrategia del proyecto del poder “arrogante” que propongo mostrar, a través, exclusivamente, de discursos legitimados por la opinión o la institución. De hecho, el discurso iraquí del presidente Bush senior, estaba ya plagado de incoherencias, mentiras, desmentidos, intrigas y chapuzas: se detectó falsedad en las pruebas que aportó la administración USA para justificar la peligrosidad de Irak; la embajadora USA en Bagdad, presentó su dimisión, argumentando que la Casa Blanca no le había dado instrucciones para que explicara, a Saddam Hussein, que los Estados Unidos considerarían una agresión bélica cualquier intento de penetración en Kuwait, trámite que, en opinión de la diplomática, debería haber precedido a la opción bélica. La solidez de este argumento resulta tanto más obvia que las cruentas agresiones que había practicado, previamente, el mismo régimen, contra sus poblaciones kurdas o chiítas, o contra Irán, no habían producido sino indiferencia en las diplomacias de USA o de otros Estados desarrollados. Además, la ejecución de los procesos que desencadenaron muchos de los crímenes que fueron cometidos en estas agresiones, gozaron de importantes apoyos occidentales, especialmente provenientes de los sectores financiero o de producción armamentista.

La mediatización de la I Guerra del Golfo fue caótica: los medios de comunicación de un día indicaban que las imágenes de bombardeos a Irak, mostradas la víspera, no habían sido más que un trucaje; un bombardeo de decorados. En otras ocasiones se nos indicaba que las máscaras antigás, usadas por los “trabajadores” de la televisión israelí, que transmitía la generosamente divulgada imagen del terror que sentirían los israelíes ante la eventual amenaza proveniente de misiles iraquíes, habían sido utilizadas exclusivamente para la filmación.

George Bush junior no ha ocultado, desde sus primeras reacciones a los ataques que sufriera USA, el 11 de septiembre de 2001, la incompatibilidad

de su discurso con los modelos consensuados, de instituciones o de referentes, jurídicos, económicos, éticos, políticos, epistemológicos, religiosos, pragmáticos o incluso, de simple protocolo. Esta tendencia me parece adecuadamente evocado en mi artículo “Hiroshima, mon amour”, que los interesados pueden consultar en el número 171 de la Revista *Memoria*, México, mayo de 2003: <http://www.memoria.com.mx/171/ortiz.htm>. En este artículo me proponía mostrar, en primer lugar, la implicación de la institución en la difusión de las presuntas debilidades del poder. Tras esta constatación planteaba que, de hecho, esas presuntas debilidades jugaban un importante papel en la estrategia de mediatización de la potencia. El propio Pentágono es un siniestro eco del “calentamiento” que se produce en la mediatización, por el papel que el organismo juega en la difusión de las incidencias de violencia incontrolada : exhibición de las condiciones infrahumanas de los presos de Guantánamo o de la vejación a la que se somete, recientemente, al capturado Saddam Hussein. Además, el organismo, ofrece, en su propia web, documentos que defienden el uso de los efectos del impacto de la destrucción atómica –“Hiroshima”–, operación “Impacto y horror”, para aniquilar al enemigo. El documento hace referencia explícita al uso de efectos psicológicos, que pudieran paliar los daños físicos; pero, los “ataques preventivos” y punitivos que realizan las fuerzas ocupantes en Irak, son algunos ejemplos de la utilización de este recurso. Una reciente auditoria sobre la gestión de la ocupación de Irak, encargada por la Casa Blanca, revela, asimismo, graves síntomas de corrupción en empresas en las que la administración americana ha delegado funciones esenciales de la estrategia de la ocupación, normalización y reconstrucción de Irak:

## 2. EL PODER SE HACE “VERBO”

Pese a que los síntomas expuestos parecerían inhabilitar, tanto la doctrina del ataque preventivo, como la gestión del proceso desencadenado por el mismo; el 16 de octubre de 2003 se reconstruye el consenso en el Consejo de Seguridad de la ONU, en torno a la resolución 1511, que acuerda a los ocupantes de Irak, una legitimidad institucional que éstos no habían tenido desde el inicio del ataque preventivo. Así, pese al descrédito del proyecto, la doctrina del ataque preventivo no solamente logra

mantenerse, sino que ésta cimienta la entronización de su propio discurso: nuevos referentes, nuevos valores y nuevos consensos ,que impone la potencia sobre el caos implantado por ella misma. Este proceso ofrece, en la actualidad, múltiples síntomas de una gran actividad: tras el Consejo de Seguridad, otros foros, otros escenarios y otras negociaciones, refuerzan la legitimidad o apoyan las estrategias de la arrogancia: el Foro de Donantes de Madrid, las visitas a Irak de Bush y de los senadores Clinton y Ream, que posteriormente genera una cadena de presencias de altas representaciones institucionales en el territorio ocupado: Aznar y Blair, sucesivamente ; la captura de Saddam Hussein o el éxito de las negociaciones USA/UK. con Gadaffi, en materia de armas de destrucción masiva, son etapas de afianzamiento de los referentes, los modelos y los valores de la potencia. La misma ya no se impone exclusivamente por el poder, sino por el consenso, del que se ha apropiado. Juan Pablo II pidió a Bush que dejara de considerarse y de imponerse como el interprete de Dios en la tierra. Sinceramente, pienso que el presidente norteamericano no trata de mostrarse y de imponerse como intérprete, sino como la propia potencia.

Así, cuando, el 16 de octubre de 2003, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas acepta, por unanimidad, la propuesta de resolución 1511, el discurso de los medios de comunicación muestra el consenso obtenido como un éxito de la administración USA, aunque el planteamiento ofrece algunas matizaciones, como ocurre, especialmente en Francia, cuyo presidente figura como uno de los más significados oponentes a la guerra y al actual modelo de ocupación de Irak.

En realidad, la actualidad del discurso del poder es el discurso de la actualidad. Voy a mostrar esta tendencia con dos mensajes, aparentemente opuestos, pero que convergen en la instauración del “Verbo” en el contexto. Reitero, como indicaba en mi referencia a “Hiroshima, mon amour”, que el poder utiliza este proceso para imponer su “Verbo”, su “Rito” y su “Ritmo”.

*BusinessWeek on line* del 27 de octubre, presenta un interesante planteamiento de la importancia estratégica de la unanimidad lograda por la resolución 1511, en el artículo: “Iraq: A U.N. Deal Still Won't Pay The Bills”[Un triunfo en la ONU no basta para pagar las facturas]: [http://www.businessweek.com/magazine/content/03\\_43/b3855107\\_mz015.htm](http://www.businessweek.com/magazine/content/03_43/b3855107_mz015.htm):

El 16 de octubre, la administración de Bush obtuvo el apoyo del Consejo de Seguridad de la ONU en una resolución sobre el futuro de Irak. Washington espera aplicar este espaldarazo para atraerse la cooperación de otros gobiernos, con tropas y con ayuda financiera, necesitadas ambas desesperadamente, para estabilizar y reconstruir Irak. Por estas razones, USA tenía tanta prisa para que se votara esta resolución antes de la Conferencia Internacional de Donantes de Madrid –60 (23-24)–. El gobierno provisional Iraquí, propuesto por USA, pedirá decenas de billones de dólares para reconstruir todo, desde el tendido eléctrico hasta el sistema público de salud.

En la página de la Casa Blanca, bajo el título “President Bush Welcomes Unanimous UN Vote on Iraq. Statement by the President United Nations Security Council Resolution on Iraq” [“http://www.whitehouse.gov/news/releases/2003/10/20031016-5.html](http://www.whitehouse.gov/news/releases/2003/10/20031016-5.html), el presidente de los Estados Unidos expresa, claramente, su certeza de encarnar la comunidad internacional. Así, éste:

Agradece la unanimidad alcanzada en el Consejo de Seguridad en la votación de la resolución 1511. El mundo tiene una oportunidad –y una responsabilidad– para apoyar a los iraquíes en la reconstrucción de un Estado estable, seguro y libre. Esta resolución será de una gran ayuda para obtener un mayor apoyo internacional para lograr implementar un nuevo Irak democrático.

### 3. LADRAN, LUEGO CABALGAMOS

El 16 de octubre, de los medios representativos de la opinión francesa, solamente *Libération*: “Feu vert pour les Etats-Unis en Irak” [Luz verde a USA en Irak], hace alusión directa a la nueva resolución. El artículo, tras mostrar las matizaciones expuestas, añade “Sin embargo, Francia y Alemania, no tienen la intención de apoyar a los americanos en un territorio que éstos consideran de su propiedad”.

El 17, las portadas de los medios de comunicación franceses continúan manifestando muy escaso interés por el nuevo consenso; solamente la apertura del informativo de *RFI*, reitera en “Un mandat onusien pour les forces d’occupation” [Un mandato onusiano para las fuerzas de ocupación], la información que ya citaba el número de la víspera de *Libération*. El artículo de la emisora añade: “La resolución 1511 crea una fuerza multinacional bajo mando norteamericano”. Sin embargo, aquella no tendría

sino el rango de proclamación voluntarista, porque “Francia y Alemania no participarán en este proyecto y tampoco aportaran un solo euro para ayudar a la puesta en práctica del mismo”.

El mismo día, artículos de otras aperturas francesas se refieren a la ocupación preventiva: por la exposición de las dificultades que sufre la administración USA para controlar Irak: *Yahoo Actualités*, “Trois Américains et deux policiers irakiens tués à Kerbala” [Tres americanos y dos policías iraquíes, nuevas víctimas, en Kerbala]; por las dificultades que tiene la misma administración con sus propios ciudadanos, cuando ésta trata de obtener financiación para la ejecución de sus proyectos en Irak: *Le Courier International*, “ÉTATS-UNIS. L'Irak fait mal au porte-monnaie” [Irak vacía el monedero de USA] Por su parte, *Libération* se refiere a un turbio escándalo financiero que se produce en USA y que afecta a la administración francesa “Crédit Lyonnais. Exexutive Life, une affaire d'État” [Crédit Lyonnais. Executive Life. Un asunto de Estado’].

*Le Courier International* resume así su artículo: “George W. Bush intenta obtener del Congreso, un aumento presupuestario de 20 millardos de dólares, al objeto de reconstruir Irak. Sin embargo, la forma en que este dinero será invertido suscita reticencias, incluso en los propios rangos de los republicanos”. El artículo concluye con la evaluación de los efectos de la arrogancia impuesta por la actual administración a los ciudadanos USA:

Porque, en realidad, la Casa Blanca paga ahora su falta de transparencia con respecto a los parlamentarios y a una parte de la opinión: “Desde hace prácticamente un año, la administración americana se ha negado, constantemente, a declarar el costo de la intervención, valiéndose del argumento de que el petróleo iraquí pagaría holgadamente la factura”, acusa el *Washington Post*. “Actualmente, aquella paga el precio político de esta ocultación”. Así, el responsable del presupuesto, en el Congreso, se ve obligado a explicar a sus homólogos “la justificación del abono de 50 000 dólares, por el pago de un simple contenedor de basura”, insiste el *New York Times*.

El artículo concluye:

Quizá lo más grave, para George Bush, provenga de los conflictos de interés entre su administración y las grandes empresas que han recibido el encargo

de la reconstrucción, que siembran dudas, cada vez mayores, sobre el conjunto de la política practicada en Irak: “El gobierno ha escogido las empresas sobre las que ha depositado su confianza”, estima *Los Angeles Times*, que revela que solamente 25 de los 115 proyectos proclamados por la administración americana, en Bagdad, tienen efectos sobre los iraquíes. “En muchos casos, los propios iraquíes podrían hacer el trabajo por mucho menos y con mayor rapidez. Con un déficit que alcanzará los 500 millardos de dólares, en 2004, la Casa Blanca no debiera dar prioridad a los intereses de sus amigos, como la empresa Halliburton, sobre los de los contribuyentes”.

*Yahoo Actualités* presenta un negro panorama del control de Irak por las fuerzas de ocupación, porque éstas se muestran aún incapaces de mediar para evitar sangrientas confrontaciones, con agravante de implicación de sacrilegio, que se producen entre dos comunidades influyentes en el territorio ocupado:

Esta semana había una gran tensión en Kerbala, porque partidarios del dignatario chiíta Moktada al-Sadr, han ocupado el santuario del Imán Hussein y han tomado varios rehenes. Se ha producido al menos una víctima mortal en las confrontaciones armadas que el acto ha desencadenado entre los partidarios de Sadr y los del más alto dignatario chiíta del país, el ayotalah Ali al-Sistani.

El 18, solamente *Le Parisien* trata el tema iraquí: “IRAK. L’Amérique ne s’attendait pas à ce qui lui arrive” [Irak, USA no se esperaba esto].

El artículo evalúa como insostenible la situación de la ocupación de Irak, tras la detallada exposición de los graves síntomas que expone bajo los evocadores títulos: “La resistencia se organiza”, “Tropas bunkerizadas” y “Una población hostil” Bajo el primer título encontramos el siguiente panorama:

Ataques de convoyes, atentados con coche bomba, ráfagas; el ejército americano sufre una media estimada diaria entre 15 y 25 ataques. El balance es alto: desde el 1 de mayo, 101 GI han encontrado la muerte. La guerrilla es especialmente activa en el triángulo sunita, entre las ciudades de Bagdad, Tikrit y Falloudja. En esta zona, es cierto, se encuentran concentrados muchos iraquíes desmovilizados: dirigentes del partido Baas y miembros de la *moiukhabarat*, la policía secreta del antiguo régimen. Los americanos están convencidos que los ex dirigentes del Baas han logrado reclutar mercenarios islamistas en los



países vecinos: Kuwait, Jordania, Siria. Arabia Saudita. Acusada igualmente, la red Al-Qaïda y especialmente una de las filiales de ésta, el grupo Ansar-Al-Islam. Trescientos activistas de este movimiento radical hubieran escapado al bombardeo de su campo, el pasado marzo, por el ejército americano.

#### 4. LA CAPTURA DE SADDAN HUSSEIN

*USA TODAY*, el 17 de diciembre, indica un nuevo éxito de la política USA en Irak, en el artículo: “Saddam’s capture boosts Bush” [La captura de Saddam da un espaldarazo a Bush]:

La captura de Saddam Hussein ha obsequiado al presidente Bush con su más alta tasa de aceptación de los últimos seis meses, que ha dotado a éste de una mayor ventaja sobre los demócratas, porque el presidente goza del prestigio que le acuerdan los nuevos atributos de competencia y de confianza en el cumplimiento de su proyecto con respecto a Irak

El medio basa su argumentación en los resultados obtenidos por la encuestas *USA TODAY/CNN/Gallup Poll*, realizada los previos lunes y martes, que revelan que 63% de los encuestados “aprueba la puesta en práctica del proyecto político del presidente Buh”, mientras que la tasa del mismo, en el mismo parámetro, se reducía a los entornos del 54%, en los meses precedentes.

La captura de Saddam Hussein comenzó a acaparar las portadas de los medios de comunicación durante el fin de semana previo al anuncio oficial, en un contexto, como hemos podido observar, de graves crisis en la credibilidad de la administración USA, en la gestión del contencioso iraquí. Si ya la filosofía del ataque preventivo había sido deslegitimada, en la materia —por la no aparición de las armas que servían de argumento a la agresión, por la falta de transparencia en la gestión y por la ineficacia de la estrategia para normalizar el territorio ocupado— y estos graves síntomas parecen incitar a un riguroso replanteamiento en el que no parece tener cabida la continuidad de la ejecución del proyecto USA en Irak; la captura de Saddam Hussein impone otro debate: ésta focaliza los medios de comunicación en el contexto de los crímenes cometidos por el capturado, en la victoria que significa esta captura, en los detalles de la misma...

La imagen del prisionero es de gran patetismo y la combinación de los efectos provenientes de la lesa humanidad que implican, tanto la arrogancia de la difusión de la insensibilidad del poder por el mínimo planteamiento humanitario, como la grave violación que infringe ésta actitud a los propios fundamentos de la Convención de Ginebra, representan provocaciones de gran impacto. Estimaremos aún mayores efectos si añadimos el dato que aún permanecen en Guantánamo esos seres sometidos a vejaciones monstruosas, según muestran las fotos, que el propio Pentágono difundió tras la guerra contra Afganistán. Las escenas que se han difundido, de la conquista de Bagdad o de la a crueldad de las acciones de castigo aplicadas a sectores de población iraquí, tras los atentados infringidos a las fuerzas ocupantes de Irak, entre una multitud de ejemplos, nos han acostumbrado a imágenes vejatorias y crueles.

Algunas de estas imágenes están presentes en los discursos de los medios de comunicación del lunes 15 de diciembre o del fin de semana que precede a esta fecha, espacio mediático del anuncio de la captura de Sadán, aunque podemos observar una cierta tendencia a la concentración del interés en los planteamientos de la propia captura y de en los efectos de ésta. Los medios de comunicación más representativos de la opinión USA tienden a centrar su atención en las relaciones entre la captura y el presidente Bush, política y personalmente, mientras que los medios franceses solamente hacen este planteamiento en el ámbito de la política internacional.

Así, tanto el *New York Times*, como *USA TODAY* o *Washington Post*, mencionan el hecho que el propio George Bush junior hubiera expresado, explícitamente, su relación personal con Saddam Hussein. El último es el hombre que hubiera mancillado los laureles de George Bush senior y que hubiera estado implicado en un atentado dirigido contra éste. *The New York Times*, y *USA TODAY*; consideran, en sus respectivos artículos: “Bush’s Cautious Demeanor Masks White House Elation” y “No gloating: White House keeps lid on celebration”, que la captura es un objetivo proveniente de los sentimientos familiares del presidente USA. Así, indica el último artículo: “El odio de Bush a Saddam proviene del hecho que Saddam continuara en el poder tras la Guerra del Golfo de 1991, menguando así los efectos de la victoria del primer presidente Bush, que era y es, reverenciado por su hijo”. Además, señala el mismo artículo:

La captura fue una victoria personal y política para el presidente Bush, quien se ha sentido frustrado ante un hombre que él mismo ha definido como un arquetipo que consigue escapar, durante tanto tiempo, a las tropas norteamericanas.

## 5. EL ELEGIDO DE LOS DIOSES

La personalidad descrita no parece cimentar una gran credibilidad en la solvencia política del actual presidente USA. El artículo –“No gloating: White House keeps lid on celebration”–, muestra la eficacia de la captura en los principales retos del presidente. Parece un poco arriesgado jugar tanto a una carta que proviene de la providencia:

- Asimismo, la captura se ha producido al inicio de la campaña presidencial de 2004 y desactiva munición, por lo menos por el momento, del candidato demócrata, quien ha criticado tanto la guerra como la ocupación USA.
- También se ha visto la captura como un espaldarazo a la misión que realiza el ex Secretario de Estado James A. Baker III, quien ha iniciado el lunes, un viaje por cinco capitales, al objeto de lograr una reducción de la deuda iraquí y adhesiones de dirigentes europeos que han mostrado su posición a la guerra, a la estrategia USA con respecto a Irak.

Estas circunstancias sirven para ocultar el fracaso, ya mencionado, en la argumentación de la aplicación de la doctrina del ataque preventivo al contencioso iraquí:

Éste [el portavoz de la Casa Blanca] no ha hecho ninguna referencia a la búsqueda de armas de destrucción masiva, cuya presencia había sido invocada como mayor argumento para justificar la invasión de Irak. Los analistas de los servicios de logística afirman que la captura del señor Saddam abrirá nuevas perspectivas al planteamiento.

*The Washington Post* perfila más sus discursos en los planteamientos de la captura. “Bush Live, Media Notes Dean Cut Off” presenta los efectos del trofeo en la opinión:

La cuestión es saber si la “liberación” de Hussein, enclaustrado en su zulo, podría hacer cambiar de opinión a muchos de los que se oponían a la guerra. La respuesta es no, si nos atenemos a los participantes en el chat en el que acabo de participar.

Los artículos del mismo medio: “U. S. Forces Uncover Iraqi Ex-Leader Near Home Town .Detention Could Lead To Trial on Charges of War Crimes, Genocide” y “Hussein Captured” presentan la perspectiva legal. El último indica que la detención, por USA, de un prisionero que debe ser juzgado por crímenes de guerra y por genocidio, plantea una cuestión de competencias jurídicas y jurisdiccionales que se limitan a dos opciones: el prisionero debe ser sometido a la competencia jurídica de una institución iraquí o a la de una internacional.

Curiosamente, otro artículo del mismo número, ofrece la argumentación de un experto psiquiátrico que presenta su informe en apoyo a la condena a muerte de un menor, que hubiera cometido los actos imputados cuando apenas contaba quince años: “Prosecution Presents Mental Health Expert in Malvo Trial Psychologist Testifies Malvo Was ‘Not Impresionable’”, [La fiscalía presenta pruebas de expertos en salud mental en el proceso de Malvo. Las mismas proclaman que el acusado no es manipulable], que no inspira mucha confianza en los criterios de la justicia USA.

*Le Monde* prioriza el planteamiento jurídico en la apertura de la edición de la tarde: “ANALYSE. La justice irakienne n’est pas en mesure de juger l’ancien dictateur” [Planteamiento. La justicia iraquí no está capacitada para juzgar al ex dictador”. El subtítulo del artículo incide: “Algunas ONGs reclaman una legitimación internacional del proceso”. El mismo medio, en la edición de la noche, opta por un planteamiento sobre los efectos de la captura en la pacificación iraquí: “La capture de Saddam Hussein mettra-t-elle fin à la violence en Irak?” [¿Conseguirá la captura de Saddam poner fin a la escalada de violencia que se produce en Irak?]

El último artículo expresa serias dudas sobre la eficacia de esta captura:

Paradójicamente, expertos británicos e iraquíes consideran que esta captura podría, incluso, galvanizar la guerrilla, confirmando a la misma, una nueva legitimidad, al desembarazar aquella de la presencia inquietante del antiguo régimen.

Porque, continúa el artículo:

La guerrilla, que ha causado la muerte de cerca de 200 soldados USA, desde el 1 de mayo, fecha de la proclamación, por USA, del final de las grandes operaciones militares, está compuesta, según los especialistas, por tres facciones: la de partidarios de Saddam Hussein, la de islamistas y la de nacionalistas que se oponían al ex dictador.

El editorial del mismo número: “La fin d’un dictateur” [El fin de un dictador] expone que los crímenes imputados al capturado han tenido la complicidad de la propia administración americana de la época en que Bush senior encabezaba el equipo del presidente Reagan o ocupaba la propia presidencia:

¿Cuántos kurdos han perecido en las grandes campañas que se han dirigido contra ellos entre 1985 y 1988 y en la primavera de 1991, después que la administración USA los hubiera incitado, una vez más, a la insurrección, para, después entregarlos, ignominiosamente a la Guardia Republicana de Saddam? Quizá trescientos mil, según algunas fuentes. ¿Cuántos chiitas han sido sacrificados en las circunstancias expuestas?; quizá otros tantos.

También indica el artículo otros cómplices:

No contento aún con martirizar a los iraquíes, cuando acababa de tomar el poder, Saddam Hussein, lanzará Irak en una guerra de ocho años contra Irán, con el apoyo de la potencias occidentales.

## 6. LOS NUEVOS PLANTEAMIENTOS

Tras las tristes consideraciones expuestas; el editorial de *Le Monde* descarta una de las opciones jurisdiccionales propuestas para abrir las diligencias del proceso del ex dictador, puesto que la demanda de juzgar al mismo en Irak, formulada por Abdelaziz Hakim, presidente del Consejo del gobierno provisional, no parece inspirar mucha confianza al editoria- lista, que rechaza esta propuesta por las razones ya expuestas y añade “Pero no existe una tradición jurídica creíble en Irak”.

*Le Figaro* indica, ya en el titular de su apertura: “Irak: le procès de Saddam se prépare, les violences continuent” [Sigue la escalada de la violencia, en Irak; mientras, se prepara la instrucción del proceso contra Saddam],

las graves implicaciones de la crisis jurisdiccional evocada. Otro artículo del mismo número incide más frontalmente en el conflicto iraquí: “Des pro-Saddam saccagent la préfecture de Falloudja” [Partidarios de Saddam asaltan la sede de la prefectura de policía de Fadouia]. *Liberation*, en el artículo “Les dirigeants irakiens veulent juger Saddam à domicile” [Los dirigentes iraquíes quieren juzgar a Saddam “en casa”] plantea los efectos de la confrontación en la materia, entre la Autoridad provisional iraquí y la Casa Blanca: “Mientras Bush mantiene el misterio sobre el futuro de su prisionero de guerra, el gobierno de transición iraquí expresa su deseo de abrir un proceso ante el tribunal competente en juzgar los crímenes del antiguo régimen”. Tras ofrecer testimonios que tienden a mostrar que el juicio en Irak no podría garantizar el recurso a una justicia imparcial e independiente, el artículo incide en que esta situación priva al prisionero de su derecho al “Habeas corpus” durante un tiempo aún indeterminado:

Considerado como prisionero de guerra (léase el artículo <http://www.libe.fr/page.php?Article=165242>) Saddam sabe, por el momento, que este concepto está contemplado en la Convención de Ginebra. Un estatuto que acuerda a los norteamericanos el derecho de interrogar, a sus anchas, a su prisionero (léase el artículo: <http://www.libe.fr/page.php?Article=165509>, antes de que se inicie cualquier tipo de proceso jurídico. No se puede, así, estimar la fecha o el lugar en que el ex dictador deberá responder de sus crímenes.

El mismo medio, en el artículo “Un processus judiciaire doit être engagé sans délai” [Hay que abrir, inmediatamente, las diligencias de un proceso ] que corresponde al último link citado y que ofrece extractos de una entrevista con el jurista William Bourdon, quien denuncia la indefensión en la que se encuentra el prisionero, a quien la única protección que le acuerda la convención de Ginebra: “Especialmente en el hecho que la Cruz Roja pueda visitarle y en el derecho a ser tratado con humanidad” parece haberle sido retirada: “Pero USA ha violado ya esta convención con las imágenes que divulgó, del prisionero” .

Sorprende así, en este contexto, la deriva que parece tomar la posición francesa ante el contencioso Irakí en el artículo del mismo número: “Paris prêt à effacer l’ardoise irakienne si...” [París dispuesto a olvidar el montaje de Irak si...]:

Hoy, al terminar su reunión con los miembros de una delegación iraquí de alto rango, Dominique de Villepin ha afirmado que “Francia, tras consultar con los otros acreedores, considera que podría llegarse a un acuerdo y que el mismo podría en vigor en 2004, si se reunieran las condiciones requeridas.

## 7. “YO SOY LA VERDAD Y LA VIDA”

El 16 de diciembre, *Le Figaro* continúa acordando un gran interés a una mezcla de imágenes que expresan: la precariedad del proyecto USA de ocupación iraquí, como puede observarse en la implicación presente en el propio titular del artículo “Attaques et manifestations se poursuivent en Irak” [Se multiplican en Irak los ataques y las manifestaciones], pero el interés tiende a centrarse en la captura y en los efectos de la misma, “La deuxième chance de George W. Bush” [El segundo golpe de suerte de Bush]; “La capture de l’ancien dictateur, un atout électoral pour le président” [La captura del ex dictador, un triunfo en el juego de la elección presidencial]; “Quel tribunal pour juger Saddam? [¿Qué tribunal debe juzgar a Saddam?]”; “Mystère autour du lieu de détention” [Misterio en torno al lugar de detención]; “A Tikrit, les fidèles veulent continuer la lutte” [En Tikri, los fieles optan por continuar la lucha]. Finalmente, el diario conservador, proclama un nuevo éxito, insólito, en la estrategia de la arrogancia, que había sido ya evocado, como he indicado, en el número de la víspera, de *Libération* “Paris annulerait en partie la dette irakienne” [París condonaría una parte de la deuda iraquí].

El penúltimo artículo ofrece una imagen muy íntima de los ocupados: “Iraq. Tras asimilar el despojo de su héroe, Saddam Hussein, la guerrilla del Partido Baas podría transformarse, rápidamente, en un movimiento meramente nacionalista”. Además, el mismo artículo señala que la difusión de las imágenes de un Saddam sometido y humillado por Bush, podría incrementar el sentimiento de usurpación de sus derechos, en las mentalidades de los ocupados: “Las imágenes de la captura del ex dictador han ofendido. En Bagdad, los estudiantes se sienten tranquilizados, pero lo hacen con amargura” y la última parece favorecer la resistencia a la ocupación: “La captura de Saddam cambia el panorama, especialmente en el caso de los chiítas. La resistencia se inclina por un replanteamiento de

su estrategia”. Así se confirma por dos hechos significativos: “los atentados no han cesado” y porque:

Agobiadas por los atentados, las fuerzas del general Ricardo Sánchez reaccionan con castigos colectivos por efecto del cerco al que son sometidas las poblaciones objeto de sospecha de apoyo a los rebeldes implicados en la contra guerrilla USA en el triángulo sunita

*Libération* se centra en el incremento de la tasa de mortandad que se produce en Irak, tras la captura del ex dictador: “Regain de violence après la capture de Saddam Hussein. 199 soldats américains tués depuis la fin officielle des combats 5 Irakiens tués dans des manifestations de soutiens à Saddam Hussein” [ Recrudescimiento de la violencia tras la captura de Saddam. 199 soldados norteamericanos han muerto en Irak desde la proclamación oficial del fin de los combates; en la parte iraquí se han producido, últimamente, cinco bajas por los efectos de la represión ejercida contra una manifestación de apoyo a Saddam Hussein].

Me ha sorprendido la secuencia que el medio proyecta en las diferentes versiones que ofrece su web, el 16 de diciembre, la expuesta previamente encabeza la segunda versión de la tarde; sin embargo, en la versión de las 15, el mismo ha priorizado el tema del alineamiento del Eliseo con la Casa Blanca: “Paris annonce un rapprochement avec Washington sur l’Irak” (París anuncia una aproximación al discurso de Washington sobre Irak]. Esta reconciliación no deja de ser presentada en la paridad, porque “Washington [se muestra] más receptivo a los antibélicos”. Esta perspectiva no se aleja tanto de la expresión de la amargura, atribuida previamente a los iraquíes, ante la arrogancia mostrada por sus invasores.

Un indiscutible trofeo de la administración Bush, la captura del ex dictador iraquí, podría, asimismo, ofrecer alternativas para expresar las voces de Francia y de otros países, opuestas a una intervención militar contra el régimen de Saddam Husein y para lograr una reconciliación con unos Estados Unidos que presumían, hasta ahora, de manifestarles su desprecio, privando a los mismos de la participación de sus empresas en la reconstrucción de Irak.

El 20, los medios de comunicación franceses saludan al César que perfila la nueva Paz Romana; *Le Monde*, en su edición electrónica de las



12,51 abre portada con el artículo: “Succès anglo-américain: le colonel Kadhafi sacrifie son arsenal secret” [Éxito anglo-norteamericano: el coronel Gadafi sacrifica su arsenal secreto], el artículo constata el triunfo obtenido por la nueva estrategia:

Tras nueve meses de negociaciones secretas con Washington y Londres, Trípoli ha anunciado, este viernes por la tarde, el desmantelamiento de sus programas de armas químicas, biológicas y nucleares, bajo control internacional. George Bush y Tony Blair se han congratulado de la decisión tomada por Libia.

Otros representantes de la opinión francesa se hacen eco del triunfo obtenido por los partidarios del ataque a Irak: Tfi “Kadhafi promet, Bush triomphe” {La promesa de Gadafi hace triunfar a Bush}; Yahoo, “Tripoli en passe de réintégrer la communauté des nations “[Trípoli a punto de integrar la comunidad de naciones]; RFI, “Kadhafi renonce” [Gadafi renuncia]

#### 8. “Y SE ENCARNÓ ENTRE NOSOTROS”

Los editoriales que ofrece el *New York Times*, del 5 de enero de 2004: “Year of Spending Dangerously” [Año de peligroso costo]; “The Ephedra Ban Is Not Enough” [La prohibición de Ephedra no es suficiente] y el editorial del Observer: “Holstein Dairy Cows and the Inefficient Efficiencies of Modern Farming” [Las vacas lecheras de Golstein y la ineficaz ineficiencia del modelo moderno de producción campesina], nos muestran, en todo caso, un interesante planteamiento de la escena política estadounidense. El primero nos describe la gran implicación de la finanza USA en la operación Libertad Duradera:

Los inversores hicieron del 2003, el año en que optaron por asumir los mayores riesgos, esperando lograr superar los efectos de la guerra y de la corrupción—que afecta al propio corazón del mercado: desde la Bolsa de Nueva York hasta los fondos de pensiones de las empresas—, para incorporarse a un nuevo ciclo, cuyos efectos comienzan a percibirse con la primicia de la superación de los valores bursátiles de 1999.

Además, el funcionamiento de los proyectos económicos y financieros USA parece ofrecer, actualmente, síntomas de buena salud, tanto a medio como a largo plazo:

El primer índice económico del nuevo año parece sugerir que los recientes signos de recuperación son fuertes y capaces de atraer la confianza de los inversores. Las expectativas económicas señalan un atractivo ritmo mensual de crecimiento en el sector textil, en todo el territorio, que registra el diciembre con mayor actividad de las dos últimas décadas. El informe muestra optimismo en sus augurios sobre la generación de empleo, en los próximos meses.

El segundo titular expresa serias inquietudes sobre la seguridad alimentaria de los ciudadanos USA:

Los responsables de la salud de la administración Bush han proclamado, la semana pasada, su toma de decisión de prohibir, en breve, “Efedra”, un medicamento elaborado con plantas, utilizado para favorecer la pérdida de peso y el aumento de energía, porque el consumo de aquél representa “un riesgo, injustificado, de enfermedad o de perjuicios”. Esta fue toda la respuesta a la evidencia de que el uso de “Efedra” está afectando seriamente a miles de norteamericanos. Sin embargo, el tortuoso cauce que está tomando el planteamiento jurídico del asunto, supera el que se alcanzaba durante la peligrosa fragilidad de la crisis jurídica de 1994, que no solamente autorizó a los productores de “bienestar” sacar sus productos al mercado, cuando aún aquellos no habían sido controlados por la “Sanidad” y por la “Seguridad”, sino que, además, imponía un férreo sistema procesal que disuadiera, incluso, a los legisladores más entrometidos.

El “EDITORIAL OBSERVER” ofrece la consagración del discurso de César en el Foro, en el “Coro”; en Roma y en las casas de los romanos.

El buey y las carnes de diario provienen de animales distintos, pero sirven para lo mismo. Muchos norteamericanos se niegan a aceptar que, prácticamente todos los días, el buey está presente en sus dietas, sea en forma de hamburguesa o en la de otros derivados cárnicos, que son, incluso, aún más baratos. Normalmente, las vacas Holstein son sacrificadas cuando tienen 5 ó 6 años. Si calculamos que las Holsteins empiezan a producir leche cuando tienen 2 años, tenemos que considerar que la vida productiva de estas vacas

lecheras es de unos 3 años y que en este breve tiempo, las mismas tienen que producir, en un sistema que ha sido diseñado para que su destino sea exclusivamente productivo y para que su productividad alcance “óptimos”. El diseño mencionado incluye el uso regular de antibióticos y el recurso a la alimentación con altos contenidos de proteínas concentradas, del tipo de las que se usan para retener peso en la carne que Holstein pone en el mercado, que es una práctica usual en la empresa, puesto que la misma ha sido acusada y condenada, legalmente, por cometer este delito.

El editorial expresa así su amargura:

Como ha ocurrido siempre, los objetivos de la industria agrícola imponen una lógica perversa, puesto que los mismos, en lugar de adaptar un sistema agrícola para sustentar la especie animal, imponen a la misma el imperativo de la producción óptima. Tenemos que aceptar el hecho que las vacas sean sacrificadas para asegurar nuestro sustento; sin embargo, por extraño que nos parezca, tendría mucho más sentido financiero, ético y social, el aceptar el concepto de eficacia de las vacas, que no implica que nos obstinemos en vivir de elementos primarios o que reduzcamos la alimentación de aquéllas a la hierba y al grano. Cuanto más sano esté el animal, mejor será su leche y menos tendrán que preocuparnos los efectos de nuestro consumo de los productos derivados de aquél.

El medio impone, en la expresión de su escepticismo, la resignación ante un imperativo:

El caudal de leche que circula por USA se agiganta con el que proviene del mercado del despiece de las ex vacas lecheras: un torrente prácticamente inaccesible a un control fiable. La industria implicada ha sido muy rápida en hacer circular el mensaje que recuerda que se producen muchas más muertes por salmonella o ecoli que por “vacas locas”. No parece un argumento tranquilizador.

## 9. LA ARROGANCIA EN CUESTIÓN

Hubiera sido posible utilizar otros artículos y otros argumentos, pero es obvio que el discurso del ataque preventivo es, sobre todo, un discurso arrogante; importa tan poco la condena de Juan Pablo II como la de cualquier representante de la institución, de la academia, de la convención o de

cualquier voz legítima o legitimada. El discurso del ataque preventivo está basado en la potencia del poder y para ello, es necesario que éste se imponga con la suficiente contundencia; necesidad que impone la demolición de referentes. Me parece que mi artículo “Todas Putas”, aún en prensa, pero al que puede accederse en <http://www.ulpgc.es/paginas/webs/agora/comAsig1.htm>, ofrece síntomas que indican la utilización, por los portadores mediáticos del Partido Popular, durante la campaña electoral y las propias elecciones locales españolas de la primavera pasada, así como durante las crisis postelectorales, de recursos, hasta ahora no solamente extraños al uso de la derecha, sino condenados ostensiblemente por la misma. No puedo creer que, en vísperas de estas últimas elecciones, la derecha pudiera considerar tan ardientemente la idoneidad de la editora que busca los relatos de sus publicaciones, en la web de *OJALATEMUE-RAS*, para ocupar el cargo de Directora del Instituto de la mujer. La defensa de la oportunidad de la publicación de *Todas Putas*, por la editorial que codirige el alto cargo, ha producido múltiples apologías: apologías al “puterío”, a la misoginia y a la violación, en las portadas de los medios afines al gobierno español.

Sean estúpidos o inteligentes los detentores del poder, los estrategas del discurso del mismo usan instrumentos demoledores del orden, al objeto de imponer otro modelo, que no es perfecto. Ocurre así, entre otras razones, porque éste no ha sido concebido para serlo y porque, como ocurría con las industrias alimenticias, se ha impuesto el criterio financiero. Además la potencia se nutre con el mantenimiento de una constante angustia y del recuerdo del 11 de septiembre. Todos asumimos el establecimiento del nuevo discurso con la sonrisa que nos inspira la proclamación del crecimiento detectado, pero con la amargura de estar perdiendo trozos esenciales de nuestra vinculación con el mundo.

El discurso de la arrogancia impone una nueva pragmática: los inversores han batido sus récords de riesgo, pese a los graves síntomas ya evocados o no evocados. Se proclama el fin del ciclo de crisis económica. El ataque y la ocupación de Irak se traducen en potenciales agendas de pedidos, para las empresas. El contencioso iraquí, ya desde su origen en los 90, ha jugado un papel muy marcado en el perfil del crecimiento económico, en la primera (Bush senior) y segunda (Clinton), etapas de aquél y aparentemente, también lo está haciendo en la actual fase. Los tres presidentes

hubieran logrado avivar la languidez económica que se había producido tras el ímpetu de la aplicación de las políticas de Reagan o de Clinton. La estrategia de comunicación del poder, como hemos podido comprobar, sabe encarnar y entronizar ese discurso.

No es mi intención desanimar a quienes interpretaran mi planteamiento como la mera asunción de un hecho que no pudiéramos manipular. Desde luego la potencia y la estrategia del poder son poderosas; es obvio. El plantearlo en el propio discurso de los medios de comunicación no me parece una rendición, sino un planteamiento. La herramienta más valiosa de la estrategia del poder es la arrogancia de éste, que nos transforma en derrotados, como si el verbo encarnado fuera el único verbo, como si la arrogancia no fuera vulnerable.

## 10. UN EJEMPLO, PARA CONCLUIR

El 21 de marzo de 2003, *CNN International.com*, en el artículo ‘Shock and awe’ phase of Iraq war put on hold. Defense secretary says Saddam’s days are numbered” [Se contempla la aplicación del plan “Impacto y horror”. El Secretario de Defensa proclama que los días de Sadan están contados] <http://edition.cnn.com/2003/US/03/20/sprj.irq.pentagon>, pone en boca de Donald Rumsfeld, la asunción del recurso a la operación “Impacto y horror”, inspirada en el efecto Hiroshima, en la guerra de Irak, aunque, aquél hubiera indicado que aún no se había llegado, entonces, a la aplicación de la misma; porque:

USA está, aún, a la espera de encontrar un mayor número de signos indicadores de la repercusión de sus estrategias en la devastación del régimen enemigo, al objeto de optimizar los resultados, por la detonación que produciría la aplicación del plan cuando la obvedad de la desafección generalizada de los ciudadanos al régimen, justifique el recurso al ataque en gran escala.

La obvedad del impacto proveniente del terror no requiere un gran planteamiento, basta con imponer el terror. El planteamiento de los efectos de la divulgación de esta doctrina, por el Pentágono o por otras representaciones del poder; por el contrario, no es tan evidente. Ocurre así por la complejidad del entramado de ocurrencias en la cotidianidad de los

receptores. Es, asimismo, obvio que los efectos previstos por el emisor son, al mismo tiempo, los más eficaces y los más simplistas. El simplismo está inevitablemente asociado al impacto del poder y la utilización del recurso “Hiroshima”, en la batalla de la ocupación Iraquí, no parece haberse reflejado en el contexto, hasta la actualidad, sino por el escaso éxito que ha tenido la operación. Las debilidades del discurso del poder sirven las logísticas de éste, pero los efectos de éstas se debilitan, a medida que los desafíos del entorno requieren mayores incrementos en recurso a mecanismos generadores de “impacto y terror” y de reducción de complejidad, en los referentes que usa el poder. Podría ocurrir, como parecen mostrar múltiples signos en la actualidad, que los discursos de la complejidad comenzaran a extenderse hasta en el propio imperio Financiero. Desde finales de los 90, Soros, el magnate, entre otras áreas, de la especulación en el mercado de divisas, ha tomado posiciones muy distantes de la arrogancia de la potencia: <http://search.yahoo.com/bin/search?p=Soros+and+Porto+Alegre>.

Actualmente, el financiero se proclama activista en la oposición a Bush, en la campaña de las próximas elecciones presidenciales, en USA: <http://search.yahoo.com/bin/search?p=Soros+and+Bush>. Desde la activa participación de *Le Monde diplomatique* en la creación de Attac y en la cimentación del Foro Social Mundial, encontramos un claro posicionamiento en la materia, en el discurso que representa a una audiencia culta, poderosa y rica.

Hay, definitivamente, una cada vez mayor presencia de discursos complejos que se manifiestan frente a las cada vez más profundas carencias de la simplificación de la arrogancia, frente a la complejidad del entorno.